

## :: 부엌神 이야기 ::

2000年前 中國四川 지방 어느 마을 한 가정에 남루하게 차려 입은  
길손 한 분이 찾아 왔습니다.

극심한 가뭄 끝이라 부엌에 남은 것이라고는 밀가루 한 움큼과 기름 몇 방울  
밖에 없었지만 두 부부는 밀가루와 기름을 다 털어  
정성껏 떡을 만들어 대접했습니다.

길손은 흐뭇한 마음으로 감사하며 다시 길을 떠났습니다.

다음날 부부는 허기진 배에 물이라도 채우려고 부엌에 들어선 순간  
깜짝 놀라고 말았습니다.

렝렝 비어있던 광주리마다 먹을 것이 가득 채워져 있었던 것입니다.  
남루한 길손, 그 분은 나그네가 아니라 한 해 한번씩 마을을 점검하는  
부엌神이었습니다.

**부부의 소박한 정성으로  
길손을 기다리겠습니다.  
부엌神이 되어주십시오.**

:: 중국요리는 종류가 다양하오니 담당직원과 상의하여  
주문하시면 보다 맛있고 즐거운 식사 시간이 될 수 있습니다.

동천홍 직원일동 ::

## :: The Story of the Kitchen God ::

Once upon a time, in the Szechwan Province of China,  
there was a shabby traveler wandering through town.  
One day he stopped by a house, where a married couple lived,  
to find something to eat for there had been a severe drought.  
But all they had was just a handful of flour and a few drops of oil.  
Even so, they took pity on him and the couple used all that  
remained of their meager stock to make sticky rice cakes.  
With hearts filled with compassion they fed the poor man.

The poor traveler was very grateful and thanked them  
whole heartedly before leaving the house.

The next morning, upon entering their kitchen to fill their  
empty stomachs with water, the married couple were startled  
to find all the empty baskets filled with food!

That shabby traveler was actually the kitchen god!  
He was overseer of every kitchen in the town.  
He had filled their baskets with food as a gift  
because their hearts were so compassionate.

**We will serve you  
as the married couple  
in this touching story.  
Please be our Kitchen God.**

:: Our restaurant serves a variety of delicious fusion Chinese dishes,  
so please feel free to ask your server about our daily specials  
and other entree selections ::



# Hot Appetizers 따뜻한 전채류

Goon Mandu 군만두 <i>fried dumplings</i>	(4pcs) 5.99	(8pcs) 8.99
Mae Un Goon Mandu 매운 군만두 🍲 <i>spicy fried dumplings</i>		(6pcs) 7.99
Mool Mandu 물만두 <i>boiled dumplings</i>		8.99
Spring Roll 춘권 <i>bamboo shoot, shiitake mushroom, beef, shrimp, enoki mushroom and chives</i> 죽순, 표고버섯, 소고기, 새우, 팽이버섯,부추		(2pcs) 4.99
Ggot Bbang 꽃빵 <i>steamed chinese plain buns</i>		(3pcs) 3.99
Steamed Shrimp Dumpling 새우만두		5.99
Shaolong-Pao Pork Dumpling 샤오롱 파오 돼지고기 만두		5.99
Vegetable Dumpling 야채만두		5.99
Shrimp & Chive Dumpling 새우부추 만두		6.99
Prawn Ditto 새우 띠또 <i>fried prawn rolled with sliced potato with cream sauce</i> 큰 새우를 채썬 감자에 말아 튀긴 후 크림소스를 얹은 요리		(2pcs) 7.99
Yangsangchoo Ssam 양상추 쌈 <i>stir-fried marinated beef(chicken) wrapped in lettuce</i> 양상추 야채와 다진 소고기(닭고기)를 볶아 양상추에 싸 먹는 요리	(S) 9.99	(L) 14.99

# Shark's Fin 상어 지느러미류

Sam Sun Shark's Fin 삼선 삭스핀 <i>shark's fin with sea cucumber, shrimp and abalone</i> 상어지느러미에 세가지 신선한 고급해산물이 어우러진 담백한 요리		39.99
Gae Sal Shark's Fin 게살 삭스핀 <i>shark's fin with crabmeat</i> 게살의 씹히는 맛이 일품인 상어 지느러미 요리		39.99
Beijing Shark's Fin 북경 삭스핀 <i>shark's fin with sea cucumber, bamboo shoot, shiitake mushrooms</i> 해삼의 향긋한 맛과 담백한 굴소스 향이 일품인 상어 지느러미 요리		39.99

# Cold Appetizers 냉채류

Three Kinds of Cold Dishes 삼품냉채 <i>shrimp, roast beef, jelly fish</i> 새우, 장육, 해파리		34.99
Four Kinds of Cold Dishes 사품냉채 <i>shrimp, roast beef, jelly fish, scallop</i> 새우, 장육, 해파리, 관자		39.99
Dong Chun Hong's Special Cold Dishes 동천홍 특냉채 <i>sea cucumber, shrimp, scallop, roast beef, jelly fish, preserved duck egg</i> 해삼, 새우, 관자, 장육, 해파리, 송화단		49.99
O Hyang Special 오향 스페셜 <i>special cold roast beef and pork feet steamed in five-spice</i> 오향에 절인 소고기 사태와 돼지고기 족발요리		29.99

# Soup 스프류

Hot & Sour Soup 산라탕 🍲 매콤한 신 맛이 독특한 속풀이에 좋은 탕	(1 serving / 1인분)	5.99
Crabmeat Soup 게살 스프 식전 부드럽게 입맛을 돋궂 주는 스프	(1 serving / 1인분)	6.99
Shark's Fin Soup 삭스핀 스프	(1 serving / 1인분)	9.99
Wonton Soup 완탕 스프	(1 serving / 1인분)	4.99
Corn Soup 옥수수 스프	(2 servings / 2인분)	9.99
Haemool Nurungji Tang 해물 누룽지탕 <i>roasted rice with assorted seafood in house special sauce</i> 찹쌀 누룽지에 동천홍의 독특한 소스로 조리한 해산물과 야채를 끼얹은 고급요리	(2 servings / 2인분)	19.99
The Monk's Jump Over the Wall 장생 불도장 <i>steamed assorted healthy ingredients from delicacies</i> 산해진미의 각종 보양식 재료를 장시간 찌내 깊은 맛을 우려낸 고급요리		39.99



# Lunch Special 런치 스페셜

(11:00 AM ~ 03:00 PM)

:: Lunch Special Comes with Soup & Rice \*Choice of rice- sticky rice, brown rice ::

Beef / Chicken / Shrimp with Broccoli 소고기/치킨/새우 브로콜리	8.99
Shrimps in Lobster Sauce 새우 랍스터소스	9.99
Beef / Chicken / Shrimp Lo Mein 소고기/치킨/새우 볶음 국수 <i>stir-fried egg noodles with vegetables</i>	8.99
Tang Su Yuk 탕수육 <i>deep fried pork with sweet &amp; sour sauce</i>	9.99
Chicken Rajogi 라조기🔥 <i>stir-fried chicken with spicy sauce</i>	9.99
Kkanpunggi 깐풍기🔥 <i>fried chicken with garlic sauce</i>	9.99
Nanjia Wanz 난자 완스 (3pcs) <i>stir-fried minced beef meatball with assorted vegetables with brown sauce</i>	9.99
Chicken with Mixed Vegetables 닭고기 모듬야채 <i>stir-fried chicken with assorted vegetables</i>	9.99
Kung Pao Chicken 캐슈넛 쿵파오 치킨 <i>stir-fried chicken and cashew with hot &amp; sweet sauce</i>	9.99
Sauteed Mixed Vegetables 모듬야채 볶음 갖은 야채를 가볍게 볶아 자연의 향을 그대로 즐길 수 있는 담백한 요리	9.99
Jap Tang Bap 잡탕밥 <i>stir-fried assorted seafood over rice</i> 굴소스로 볶은 해물과 야채가 따끈한 밥과 함께 나오는 고급 덮밥	9.99
Jap Chae Bap 잡채밥 <i>stir-fried starched noodles with vegetables over rice</i> 꼬들꼬들한 당면과 신선한 야채가 어우러져 감칠맛 나는 덮밥	9.99
Shrimp Bokkeum Bap 새우 볶음밥 <i>fried rice with shrimp *comes with black bean sauce</i> 통통한 꼬리새우를 통채로 넣어 새우의 맛이 살아 있는 볶음밥 *자장소스와 같이 제공됩니다	9.99
Beef Bokkeum Bap 소고기 볶음밥 <i>fried rice with beef *comes with black bean sauce</i> 깊은 고기향과 야채향이 조화를 이루는 볶음밥 *자장소스와 같이 제공됩니다	9.99
Mapa Tofu Bap 마파두부밥🔥 <i>stir-fried bean curd in hot sauce over rice</i> 월남고추의 매콤함과 연두부의 부드러움이 어우러진 독특한 소스의 덮밥	8.99
Jjamppong Bap 짬뽕밥🔥 <i>spicy soup with shredded seafood and vegetables</i>	8.99
Jajang Bap 짜장밥 <i>stir-fried vegetables and pork with black bean sauce</i>	7.99

# Lunch Course Menu 런치 코스메뉴

\*Minimum 2 people to order (2인 이상)

## \$25

### Course A

Crabmeat Soup 게살 스프

Yu San Seul 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

Chicken Uringy 유린기  
*crispy fried chicken with hot & sour soy sauce*

Garlic Shrimp 깐풍새우  
*shrimp with sweet & sour garlic sauce*

Ggot Bbang 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

Jjajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

Dessert 후식

### Course B

Crabmeat Soup 게살 스프

Yu San Seul 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

Tang Soo Yook 탕수육  
*fried pork with sweet & sour sauce*

Gochu Jap Chae 고추잡채  
*stir-fried starched noodles with pepper*

Ggot Bbang 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

Jjajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

Dessert 후식



# Dinner Course Menu 저녁 코스메뉴

\*Minimum 2 people to order (2인 이상)

## \$40

### Course A

**Three Kinds of Cold Dishes** 삼품 냉채  
*shrimp, roasted beef, jelly fish*

**Shark's Fin Soup** 삭스핀 스프

**Yu San Seul** 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

**Chicken Uringi** 유링기  
*crispy fried chicken with hot & sour soy sauce*

**Prawn Ditto** 새우 띠또  
*fried prawn rolled with sliced potato with choice of sauce*  
*\*sauce - chilli, sweet & sour, cream \*소스-칠리, 간퐁, 크림 중 택일*

**Ggot Bbang** 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

**Jajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap**  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

**Dessert** 후식

### Course B

**Three Kinds of Cold Dishes** 삼품 냉채  
*shrimp, roasted beef, jelly fish*

**Shark's Fin Soup** 삭스핀 스프

**Yu San Seul** 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

**Tang Su Yuk** 탕수육  
*fried pork with sweet & sour sauce*

**Gochu Japchae** 고추잡채  
*stir-fried starched noodles with pepper*

**Ggot Bbang** 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

**Jajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap**  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

**Dessert** 후식

# Dinner Course Menu 저녁 코스메뉴

\*Minimum 2 people to order (2인 이상)

## \$50

### Course C

**Dong Chun Hong's Special Cold Dishes** 동천홍 특냉채  
*sea cucumber, shrimp, scallop, roast beef, jelly fish, preserved duck egg*

**Shark's Fin Soup** 삭스핀 스프

**Yu San Seul** 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

**Chicken Uringi** 유링기  
*crispy fried chicken with hot & sour soy sauce*

**Ki Ah Haesam** 기아해삼  
*fried sea cucumber stuffed with minced beef*

**Prawn Ditto** 새우 띠또  
*fried prawn rolled with sliced potato with choice of sauce*  
*\*sauce - chilli, sweet & sour, cream \*소스-칠리, 간퐁, 크림 중 택일*

**Ggot Bbang** 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

**Jajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap**  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

**Dessert** 후식

### Course D

**Dong Chun Hong's Special Cold Dishes** 동천홍 특냉채  
*sea cucumber, shrimp, scallop, roast beef, jelly fish, preserved duck egg*

**Shark's Fin Soup** 삭스핀 스프

**Yu San Seul** 유산슬  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*

**Tang Soo Yook** 탕수육  
*fried pork with sweet & sour sauce*

**O-Hyang Sam Gyup Sal** 오향 삼겹살  
*braised pork belly with chinese five-spice*

**Gochu Japchae** 고추잡채  
*stir-fried starched noodles with pepper*

**Ggot Bbang** 꽃빵  
*steamed plain chinese buns*

**Jajang Myun / Sachun Tang Myun / Bokkeum Bap**  
자장면 / 사천탕면 / 볶음밥  
*noodles with black bean sauce / noodle soup with seafood / fried rice*

**Dessert** 후식



# Dong Chun Hong House Special

## 동천홍 하우스 스페셜

Haemool Nurungji Tang 해물 누룽지탕 19.99  
*roasted rice with assorted seafood in house special sauce*  
잡쌀 누룽지에 동천홍의 독특한 소스로 조리한 해산물과 야채를 끼얹은 고급요리

Yang Jang Pee 양장피 24.99  
*sea cucumber, beef, shrimp, cuttlefish and vegetables rolled with a tray made of sweet potato*  
뜨거운 불에 살짝 데친 부드러운 분피에 신선한 야채와 해물을 볶아 겨자소스로 버무린 산뜻한 맛의 요리

Pal Bo Chae 팔보채 🔥 24.99  
*sauteed assorted seafood and vegetables*  
각종 해산물을 빨리 조리해 재료의 맛을 그대로 살린 고급요리

Yu San seul 유산슬 24.99  
*stir-fried shredded pork and seafood with vegetables*  
육류와 해산물을 함께 채 썰어 볶은 후 걸쭉하게 만든 중국 본토에서도 사랑받는 요리

O-Hyang Samgyupsal 오향 삼겹살 24.99  
*braised pork belly with chinese five-spice*  
쫄깃한 삼겹살과 청경채를 곁들인 입에 넣었을 때 부드러운 찜요리

Geum Sa O-Ryong Haesam 금사오룡해삼 🔥 39.99  
*fried sea cucumber stuffed with minced shrimp and enoki mushroom*  
다진 새우로 속을 채운 해삼에 야채를 볶아 얹은 요리

Ki Ah Haesam 기아해삼 34.99  
*fried sea cucumber stuffed with minced beef*  
다진 소고기로 속을 채운 해삼에 야채를 볶아 버무린 고급요리

Uh Hyang Dong Go 어향동고 29.99  
*stir-fried shiitake mushroom stuffed with minced shrimp with hot & sour sauce*  
다진 새우를 표고버섯 속에 채워 매콤새콤한 소스로 버무린 요리

Maewoon Gwanja Bokkeum 매운 관자 볶음 🔥 24.99  
*hot and spicy stir-fried scallops*  
중국 특유의 두반장 소스를 넣어 매콤하면서도 칼칼한 맛의 볶은 관자요리

Chilean Seabass 농어 요리 27.99

Red Snapper 도미 (간풍소스/탕수소스) 24.99  
*choice of sauce - sour garlic / sweet & sour*

Sogogi Peemang Bokkeum 소고기 피망 볶음 19.99  
*stir-fried beef, pepper and vegetables comes with steamed chinese plain buns*  
부드럽게 채 썬 쇠고기 안심과 피망의 아삭한 씹는 맛이 일품인 꽃빵으로 부드럽게 싸서 먹는 요리

Prawn Ditto 새우 띠또 \*소스-칠리, 간풍, 크림 중 택일 24.99  
*fried prawn rolled with sliced potato with choice of sauce*  
싱싱한 새우를 감자채로 말아 튀겨낸 후 원하는 소스를 얹은 요리  
*\*choice of sauce- chilli, sweet & sour, cream*

Chilli Saewoo 칠리새우 24.99  
*fried shrimp with chilli sauce*  
탱글탱글한 새우에 튀김옷을 입혀 바삭한 맛과 매콤새콤한 칠리소스가 어우러져 맛이 일품인 요리

Kkanpung Saewoo 간풍새우 (S) 14.99 (L) 19.99  
*fried shrimp with sweet & sour garlic sauce*  
감칠맛 나는 마늘 소스에 바삭한 새우를 빨리 볶아내 맛이 살아있는 새콤달콤한 요리

Tang Su Yuk 탕수육 (S) 12.99 (L) 17.99  
*fried pork with sweet & sour sauce*  
육질을 살려 튀겨낸 아삭한 튀김과 탕수 소스가 어울려 쫄쫄달콤한 요리

Yangsangchu Ssam 양상추쌈(소고기/닭고기) (S) 9.99 (L) 14.99  
*stir-fried marinated beef(chicken) wrapped in lettuce*  
갓은 양념을 한 쇠고기(닭고기)를 양상추에 싸먹는 새로운 스타일의 중국요리로, 양상추의 상큼하고 아삭한 맛이 쇠고기소와 어우러져 이국적인 맛을 내는 중국식 쌈 요리

Beef Nanjia Wanz 난자 완스 (4pcs) 12.99 (6pcs) 17.99  
*stir-fried minced meatball and assorted vegetables with brown sauce*  
납작하게 빻은 쇠고기와 야채를 볶아 걸쭉한 소스를 얹은 요리

Chicken(Beef) Rajogi 라조기 🔥 (S) 12.99 (L) 17.99  
*stir-fried chicken(beef) with hot sauce*  
닭고기(쇠고기)살을 바삭 튀겨 매콤하고 칼칼한 맛의 요리

Chicken Uringi 유링기 🔥 (S) 12.99 (L) 17.99  
*crispy fried chicken with hot & sour soy sauce*  
첫 맛은 새콤달콤하고 끝 맛은 매콤한 바삭하고 고소한 닭요리

Chicken Kkanpunggi 간풍기 🔥 (S) 12.99 (L) 17.99  
*fried chicken with garlic sauce*  
감칠맛 나는 마늘 소스에 바삭한 닭고기를 빨리 볶아내 맛이 살아있는 매콤, 달콤, 새콤한 닭요리



# Noodles 면류

Dong Chun Hong Sachun Tang Myun 동천홍 사천탕면  <i>DCH style noodle soup with seafood</i> 동천홍 대표요리로, 동천홍만의 비법으로 우려내 적당히 매콤하면서 시원담백한 맑은 탕면	10.99
Dong Chun Hong Jajang Myun 동천홍 자장면 <i>DCH style noodles with black bean sauce</i> 각종 야채, 해물의 깊은 맛과 자장소스의 독특한 맛이 졸깃한 면발과 어우러진 맛이 일품	7.99
Dong Chun Hong Udon 동천홍 우동 <i>DCH style noodle soup with seafood and egg</i> 해물로 우려낸 국물이 감칠맛 나는 동천홍 스타일 우동	7.99
Dong Chun Hong Wool Myun 동천홍 울면 <i>DCH style thick noodle soup with seafood and egg</i> 해물로 우려낸 국물에 전분을 넣어 걸쭉한 맛이 일품인 탕면	9.99
Giseu Myun 기스면 <i>thin noodles in soup with shredded chicken</i> 닭육수로 우려낸 국물이 담백하고 시원한 맛의 탕면	9.99
Guangdong Myun 광동면  <i>cantonese style hot and spicy noodles</i> 색다른 매콤함이 느껴지는 광동식 스타일의 볶음면	10.99
Wooyook Tang Myun 우육 탕면 <i>noodle soup with beef</i> 쇠고기 안심 국물을 진하게 우려내 담백하고 시원한 맛의 탕면	10.99
Jjamppong 찜뽕  <i>noodle soup with shredded vegetables</i> 뜨끈한 국물에 싱싱한 야채가 얼큰하게 어우러진 매운 탕면	9.99
Spicy Jjamppong 고추 찜뽕   <i>spicy noodle soup with shredded vegetables and spicy pepper</i> 뜨끈한 국물에 각종 해산물과 매콤한 고추가 들어간 탕면	10.99
Seafood Jjamppong 해물 찜뽕 (매운맛/순한맛)  <i>spicy(mild) noodle soup with shredded vegetables and seafood</i> 뜨끈한 국물에 각종 해산물과 싱싱한 야채가 얼큰하게 어우러진 매운 탕면	12.99
Jjam Ja Myun 짬짜면 <i>half of noodles with black bean sauce and half of spicy noodle soup with shredded vegetables</i> 그릇이 둘로 나뉘어 있고 한 쪽에는 찜뽕이, 한 쪽에는 자장면이 들어 있는 면요리	10.99
Spicy Jangban Jajang 쟁반 자장  <i>noodles and seafood with spicy black bean sauce</i> 해산물과 야채를 자장소스로 볶은 약간 매운 맛의 면요리	19.99
Soo Cho Myun 수초면 (볶음 해물면) <i>stir-fried noodles with seafood</i> 센불에 면과 해물을 함께 볶은 깔끔한 맛의 면요리	12.99

# Rice 식사류

Beef Yusanseul Bap 소고기 유산슬밥 <i>stir-fried sea cucumber, beef and shrimp over rice</i> 가늘게 채썰은 고기, 해삼, 야채를 길쭉하게 볶아낸 유산슬 소스가 입맛을 당기는 덮밥	14.99
Japtang Bap 잡탕밥 <i>stir-fried assorted seafood over rice</i> 굴소스로 볶은 해물과 야채가 따끈한 밥과 함께 나오는 고급 덮밥	12.99
X.O. Crabmeat Bokkeum Bap X.O.게살 볶음밥 <i>fried rice with crabmeat in famous x.o. sauce</i> 유명한 X.O.소스로 센 불에 볶아낸 게살의 식감이 좋은 볶음밥	12.99
Seafood Janchae Bap 해물 잡채밥 <i>stir-fried starched noodles with seafood and vegetables over rice</i> 꼬들꼬들한 당면과 신선한 해물이 어우러져 감칠맛 나는 덮밥	12.99
Beef Peemang Japchae Bap 소고기 피망 잡채밥 <i>stir-fried starched noodles with beef, pepper and vegetables over rice</i> 향긋한 소고기와 피망이 졸깃한 잡채와 어우러진 덮밥	10.99
Mapa Tofu Bap 마파두부밥  <i>stir-fried bean curd in spicy sauce over rice</i> 월남고추의 매콤함과 연두부의 부드러움이 어우러진 독특한 소스의 덮밥	10.99
Shrimp Bokkeum Bap 새우 볶음밥 <i>fried rice with shrimp *comes with black bean sauce</i> 통통한 꼬리새우를 통채로 넣어 새우의 맛이 살아 있는 볶음밥 *자장소스와 같이 제공됩니다	10.99
Beef Bokkeum Bap 소고기 볶음밥 <i>fried rice with beef *comes with black bean sauce</i> 깊은 고기향과 야채향이 조화를 이루는 볶음밥 *자장소스와 같이 제공됩니다	10.99

# Seasonal Special 계절 메뉴

Naeng Myun 중국식 냉면 <i>chinese style cold moodles in soup</i>	10.99
Black Bean Gooksoo 중국식 검정콩 국수 <i>chinese style black bean noodles in soup</i>	10.99



CHINESE FUSION RESTAURANT

東 天 紅

DONG CHUN HONG